

# Haute température

## NETTOYEURS HAUTE PRESSION ÉLECTRIQUES


### *NOTICE D'UTILISATION*







## LA SÉCURITÉ AVANT TOUT


Ce symbole «d'alerte de sécurité» de l'industrie est utilisé tout au long de la présente Notice pour avertir des possibilités qui existent de se blesser ou d'endommager l'équipement. Il est indispensable de lire attentivement ces instructions, celles d'utilisation et de sécurité, avant d'essayer d'assembler ou d'utiliser cet appareil.


 **NE JAMAIS DIRIGER LE JET VERS SOI-MÊME, D'AUTRES PERSONNES OU DES ANIMAUX.** Le jet d'eau sous haute pression peut causer des blessures, voire la mort.


 **NE JAMAIS DIRIGER LE JET** vers le nettoyeur haute pression.


 Le fait de ne pas installer le reniflard jaune sur le carter de la pompe peut causer des blessures, endommager la pompe et cette pratique annule la garantie.


 Le fait de ne pas bien brancher le tuyau haute pression peut causer des blessures.


 Le régulateur de pression est pré-réglé pour fonctionner en toute sécurité et ne pas dépasser la pression d'eau maximum permise pour l'appareil. **NE PAS** essayer de modifier son réglage de l'usine.


 Pour éviter toute blessure et projection involontaires, toujours enclencher le verrou rouge sur la gâchette du pistolet lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

 Après avoir arrêté le moteur du nettoyeur haute pression, le fait de ne pas dissiper la pression dans le système avant de débrancher les tuyaux risque de causer des blessures.

 Pour remplacer les buses de pulvérisation, toujours fermer l'arrivée d'eau, dissiper la pression dans le système, mettre l'interrupteur du moteur sur «OFF», débrancher le moteur, puis enclencher le verrou de sécurité rouge sur la gâchette du pistolet.

 **Ne jamais** pointer le pistolet ou la lance vers soi pour brancher ou débrancher une buse.


 **RISQUE D'INJECTION.** Pour ne pas se blesser, ne pas mettre la main ni une partie du corps près de la buse de pulvérisation.

 **AVERTISSEMENT :** Ne jamais pomper de liquide inflammable ou explosif, tel que de l'essence, du mazout, du kérosène, etc. Seule de l'eau froide doit être pompée avec la pompe.

## NOTES SPÉCIALES À LIRE ATTENTIVEMENT

1. **EN RÈGLE GÉNÉRALE, NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE NETTOYEUR HAUTE PRESSION pendant plus de cinq minutes si le pistolet est fermé, cela risquant d'endommager les joints.**

Pour protéger cet appareil pendant qu'il fonctionne, et au cas où le pistolet serait fermé pendant plus de cinq minutes environ, une «soupape de protection thermique» évacuera l'eau dans l'atmosphère.

2. S'assurer que le courant alimentant le moteur est conforme aux caractéristiques de l'équipement, c.-à-d. une source de 208 volts n'est pas compatible avec un appareil de 240 volts.
3. Débrancher le moteur avant d'effectuer un entretien.
4. Dissiper toute la pression du système avant d'entretenir un composant.
5. Vider tous les liquides du système avant d'entretenir un composant.
6. Bien brancher les conduites de refoulement avant de démarrer la pompe. Une conduite mal branchée peut fouetter l'air et causer des blessures et/ou des dommages.
7. Avant chaque utilisation, vérifier si le tuyau présente des faiblesses ou une usure. S'assurer que tous les branchements sont bien serrés et bien retenus en place. Remplacer le tuyau s'il est effiloché.
8. Inspecter périodiquement la pompe et les composants du système. Procéder à l'entretien périodique. Tous les jours, vérifier le niveau d'huile de la pompe.
9.  **Risque de secousses électriques!** Ne pas manipuler la pompe ni le moteur si on a les mains humides, lorsque l'on se tient sur une surface humide ou mouillée ou si l'on a les pieds dans l'eau.
10. Avec ces pompes, ne pas pomper de l'eau ou tout autre liquide destiné à la consommation humaine ou animale.
11. Protéger le système d'eau portatif contre le refoulement.

**12. Pour monter ou démonter les buses de pulvérisation de la bague en caoutchouc (située sur la base), les tourner de façon que la bague en caoutchouc ne sorte pas de son logement.**

# DÉMARRAGE ET FONCTIONNEMENT

## POMPE

1. Retirer le bouchon d'expédition du carter de la pompe, puis poser le reniflard/jauge à huile (jaune).



**Le reniflard/jauge à huile doit être en place, sinon il y aura risque de blessures et la pompe peut être endommagée, ce qui annulera la garantie.**

2. Vérifier le niveau de l'huile de la pompe à l'aide de la jauge visuelle qui se trouve sur le côté de la pompe. L'huile doit arriver au centre de la jauge à huile visuelle.

## BRANCHEMENTS



Pour effectuer les branchements, dissiper la pression dans le système, mettre l'interrupteur du moteur sur «OFF», puis enclencher le verrou de sécurité rouge sur la gâchette du pistolet.



**AVERTISSEMENT** : Toute erreur de branchement du tuyau haute pression, de la lance et de la buse de pulvérisation peut causer des blessures.

1. Brancher la lance sur le pistolet de pulvérisation après avoir enroulé ses filets d'au moins huit tours de RUBAN TÉFLON.
2. Les modèles à lance double sont livrés avec trois buses à montage rapide (buses 0°, 15° et 25°) une buse à savon déjà installée sur la lance double (lors du remplacement de cette buse à savon, enrouler ses filets de RUBAN TÉFLON.) Les modèles à une seule lance sont livrés avec quatre buses à montage rapide.  
(ROUGE) 0 degré - Pour un jet droit  
(JAUNE) 15 degrés - Pour un jet plat de 15 degrés  
(VERT) 25 degrés - Pour un jet plat de 25 degrés  
(NOIR) buse à savon – (À UTILISER SEULEMENT SUR LES MODÈLES À UNE SEULE LANCE)
3. Avant d'installer la buse, procéder comme suit :



Pour poser ou déposer une buse de pulvérisation, toujours fermer l'arrivée d'eau, dissiper la pression dans le système, mettre l'interrupteur du moteur sur «OFF», puis enclencher le verrou de sécurité rouge sur la gâchette du pistolet.



Ne jamais pointer le pistolet et la lance vers soi pour brancher ou débrancher une buse.

4. Pour installer la buse à montage rapide souhaitée sur le pistolet de pulvérisation, tirer la bague de la douille vers l'arrière, introduire la buse et ramener la bague en place. Tirer fort sur le branchement pour s'assurer que la buse est bien retenue en place.  
AVERTISSEMENT : Une buse mal montée peut devenir un projectile.



S'assurer que la buse est bien retenue en place.

5. S'assurer que le verrou de sécurité rouge est enclenché sur la gâchette du pistolet.
6. Brancher le tuyau haute pression sur le raccord haute pression à montage rapide de la pompe.
7. Brancher le tuyau d'eau sur le raccord d'arrivée d'eau inférieur de la pompe. S'assurer que la crépine d'aspiration est en place sur l'arrivée de la pompe. Le fait de ne pas utiliser la crépine d'aspiration peut réduire le rendement de la pompe et annuler la garantie.
8. Ouvrir complètement l'eau.

### DÉMARRAGE

1. Brancher le nettoyeur dans une prise conforme à tous les codes de l'électricité. Ne pas modifier la fiche pour qu'elle s'adapte à d'autres prises.



**NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR POUR LE MOMENT.**

2. Dégager le verrou de sécurité de la gâchette du pistolet.
3. Appuyer sur la gâchette du pistolet pour que l'air emprisonné dans le système sorte. Un débit constant d'eau doit maintenant sortir de la buse.
4. Dès que le débit d'eau sortant de la buse est constant, relâcher la gâchette.
5. Enclencher le verrou de sécurité rouge sur la gâchette du pistolet.
6. Démarrer le moteur.
7. Le nettoyeur est doté d'un régulateur de pression à réglage variable. Réduire la pression en tournant le bouton du régulateur de pression à gauche.

### LAVAGE HAUTE PRESSION

1. Pour pulvériser et laver sous haute pression, dégager le verrou de sécurité rouge de la gâchette et appuyer sur la gâchette. Tenir fermement le pistolet et la lance.



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter des blessures, toujours enclencher le verrou de sécurité rouge du pistolet de pulvérisation si ce dernier n'est pas utilisé.

2. La pulvérisation du nettoyeur haute pression peut être modifiée en posant une autre buse à montage rapide fournie avec le nettoyeur.
3. Pour changer la buse à montage rapide, procéder comme suit :



Pour poser ou déposer une buse de pulvérisation, toujours fermer l'arrivée d'eau, dissiper la pression dans le système, mettre l'interrupteur du moteur sur «OFF», puis enclencher le verrou de sécurité rouge sur la gâchette du pistolet.



Ne jamais pointer le pistolet et la lance vers soi pour brancher ou débrancher une buse.

4. Il est maintenant possible de changer la buse.

Pour remplacer une buse à montage rapide, retirer celle actuellement en place en tirant la bague vers l'arrière, puis déposer la buse. Installer la buse souhaitée sur le pistolet de pulvérisation en tirant la bague de la douille vers l'arrière, puis introduire la buse choisie et ramener la bague en place. Tirer fort sur le branchement pour s'assurer que la buse est bien retenue en place.

5. Ce nettoyeur est équipé d'un régulateur de pression à réglage variable. Réduire la pression en tournant le bouton du régulateur de pression à gauche. On peut augmenter la pression en tournant le bouton du régulateur de pression à droite.



**AVERTISSEMENT** : Le régulateur de pression a été pré-réglé à l'usine pour fonctionner en toute sécurité. Ne pas essayer de le modifier et ne pas le boucher pour obtenir une pression plus élevée, cette pratique risquant de causer des blessures et d'endommager gravement le nettoyeur.

### AJOUT DE DÉTERGENT

1. Arrêter la pulvérisation.
2. Mettre l'interrupteur du moteur sur «OFF».
3. Dissiper la pression dans le système en appuyant sur la gâchette du pistolet.
4. Enclencher le verrou de sécurité rouge sur la gâchette du pistolet.
5. Introduire le tuyau d'aspiration de produit chimique dans le détergent.
6. Modèles à lance double : La lance n'étant pas dirigée vers soi, tourner sa poignée latérale à gauche. L'appareil aspirera le détergent.  
Modèles à une seule lance : Brancher la buse à savon noire sur le pistolet de pulvérisation en tirant la bague de la douille vers l'arrière, puis introduire la buse et ramener la bague en place. Tirer fort sur le branchement pour s'assurer que la buse est bien retenue en place.
7. Ces modèles sont également équipés d'un bouton de réglage (rouge) qui contrôle le débit de détergent. Ce bouton est situé en ligne, là où le tuyau d'aspiration de produit chimique est branché sur le corps de la pompe.

8. Mettre l'interrupteur du moteur sur «ON».
9. Dégager le verrou de sécurité rouge de la gâchette du pistolet.
10. Appuyer sur la gâchette pour pulvériser le mélange détergent/eau.

**Nota :** L'utilisation de détergent diminue la pression du système. C'est de cette façon que le détergent peut être aspiré dans le tuyau.

### RINÇAGE ET LAVAGE HAUTE PRESSION

1. Arrêter la pulvérisation.
2. Mettre l'interrupteur du moteur sur «OFF».
3. Dissiper la pression dans le système en appuyant sur la gâchette du pistolet.
4. Enclencher le verrou de sécurité rouge sur la gâchette du pistolet.
5. Modèles à lance double : La lance n'étant pas dirigée vers soi, tourner sa poignée latérale noire à droite. Ceci arrêtera l'injection de détergent.  
Modèles à une seule lance : Déposer la buse noire à montage rapide et poser les buses à montage rapide souhaitées de la manière décrite dans la section « BRANCHEMENTS » du présent manuel.
6. Mettre l'interrupteur du moteur sur «ON».
7. Dégager le verrou de sécurité rouge de la gâchette du pistolet.
8. Commencer la pulvérisation.

### ARRÊT

1. Mettre l'interrupteur du moteur sur «OFF», puis débrancher le moteur.
2. Fermer l'arrivée d'eau.
3. Appuyer sur la gâchette pour dissiper toute pression restant dans le système.
4. Enclencher le verrou de sécurité rouge sur la gâchette du pistolet.
5. Débrancher tous les tuyaux, puis ranger l'équipement sur le chariot.

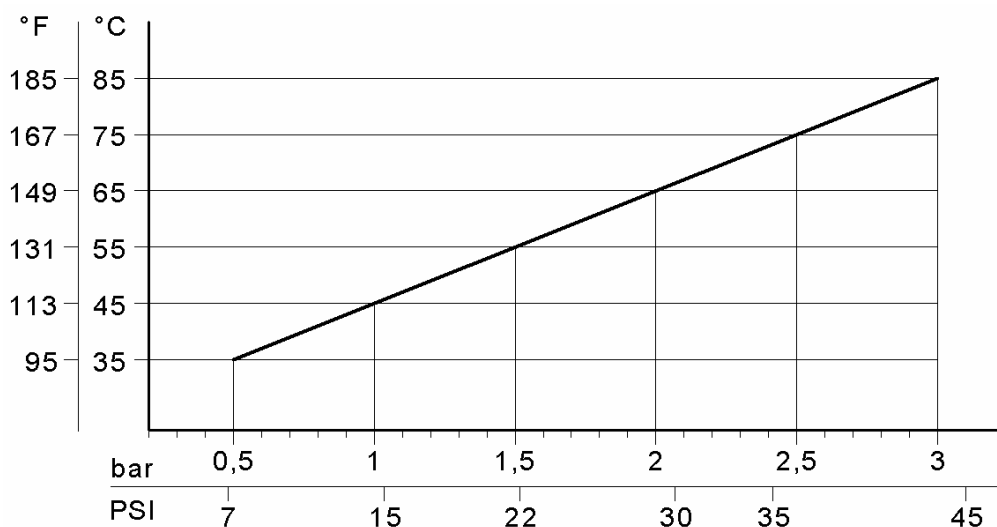
## ENTREPOSAGE

1. Dans les régions où les hivers sont froids, des précautions supplémentaires doivent être prises pour entreposer l'appareil. Dans la mesure du possible, ranger l'appareil de façon qu'il soit protégé du gel.
2. Si l'appareil doit être entreposé dans un endroit où il risque de geler, procéder comme suit :
3. Débrancher tous les tuyaux et les vider.
4. Faire fonctionner le moteur pendant une très courte période de temps jusqu'à ce que toute l'eau de la pompe sorte par le clapet de refoulement.
5. Brancher un petit morceau de tuyau muni d'un raccord mâle de tuyau d'arrosage sur le raccord d'arrivée de la pompe. S'assurer que le tuyau est bien à la verticale et le remplir d'un mélange fait à 50/50 d'eau et d'antigel automobile. Tenir le tuyau en l'air et faire fonctionner la pompe pendant quelques minutes jusqu'à ce que son refoulement commence à « cracher » de l'antigel. La solution d'antigel est bien répartie dans toute la pompe lorsqu'elle ressort pour le raccord de refoulement. Arrêter la pompe. L'appareil est maintenant protégé contre le gel.

### Instruction d'installation pour pompe Haute température

La série de pompe HT (Haute Température) a été spécifiquement conçue pour usage avec de l'eau pouvant atteindre des températures de 85° C (185°F). Afin d'obtenir une performance maximale de certaines pièces, tels les joints d'étanchéité d'huile, d'eau et les valves, il est nécessaire de respecter quelques règles en installant ce type de système.

- 1- Afin d'éviter des dommages causés par la cavitation, la pompe doit être alimentée avec une pression et un débit suffisant. La pression d'entrée devrait être de 45psi lorsque la température d'opération atteindra 85°C (185°F).





Naturellement, si l'application permet d'alimenter la pompe avec 45psi même a basse température (exemple 115°C) l'espérance de vie des joints d'étanchéité de la pompe sera encore plus grande.

2- La plomberie qui alimente le pompe doit être aussi courte et droite que possible, préférablement vers le haut pour faciliter l'évacuation éventuelle de bulle d'air et doit être d'un diamètre au moins égaux a celle de l'entre d'eau pour être compatible avec les besoins requis du système.

Il est toujours recommandé d'installer un filtre à l'entrée d'eau de la pompe. Le filtre doit avoir une capacité de 4 ou 5 fois plus grande que le débit de la pompe. Pour exemple, une pompe d'une capacité de 4 gallons par minute, le filtre devrait être un filtre de 16 a 20 gallons par minute avec un grillage de 0,016 " (50 mesh).

3- Il est recommandé que le premier changement d'huile soit fait après 50 heures d'usure avec la pompe arrêté et l'huile encore chaude. Ce changement d'huile est requis à cause des impuretés qui auraient pu pénétrer dans la pompe au court du cycle de rodage. Si les impuretés ne sont pas enlever ils peuvent causée l'érosion prématuré des pièces mobiles et des joints d'étanchéité d'huile. Les changements d'huile suivant peuvent être effectué au 500 heures.

CHART OF COMPATIBLE OILS SAE 15W40	
INTERPUMP	X99 ORIGINAL
AGIP	F1 SUPERMOTOR OIL
BP	VISCO 2000
CASTROL	CWX
ELF	SPORT ST
ESSO	UNIFLO
FIAT (FL)	VS MAX
IP	AZZURRO SUPER OIL
MOBIL	SUPER
Q8	Q8 FORMULA RALLYE
ROLOIL	SUPERMULTIGRADE
SHELL	HELIX SUPER
TOTAL	QUARTZ 4000 - 5000

**Note :** Si la pompe fonctionne dans des conditions ambiantes avec des niveaux d'humidité élevée ou des changements de température élevée, il est possible que de la condensation se forme dans la partie de la pompe contenant l'huile. L'huile prendra alors une couleur blanchâtre. L'huile devrait dans ce cas être vidangée plus souvent. Le pourcentage d'eau mélangé avec l'huile ne devrait jamais être de plus de 20%. Utilisez de l'huile compatible tel qu'indiqué dans le tableau qui suit.

### Transport

Avant le transport assurer vous que l'unité ne soit pas sous pression, qu'elle soit vide d'eau et qu'elle soit dans une position verticale.

## Garantie

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication s'il est utilisé et entretenu de façon normale, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat à condition qu'il soit utilisé et entretenu conformément aux directives d'entretien et d'utilisation fournies avec l'appareil. La garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une mauvaise utilisation ou de négligence.

La présente garantie n'est valable que pour l'acheteur initial. Les boyaux, pistolets pulvérisateurs, lances et autres accessoires sont garantis pour une période de 30 jours. La garantie est nulle si des réparations sont effectuées par une personne autre qu'un employé d'un centre de service agréé.

Si vous avez des difficultés avec le produit, vous devez communiquer avec le centre de réparation agréé. Ces établissements sont les seuls autorisés à réparer le produit ou à remplacer les pièces défectueuses, ce qui sera fait sans frais, si la défectuosité est due à un défaut du fabricant. L'appareil ou les pièces doivent être retournés aux frais du client au centre de réparation agréé le plus près. L'appareil doit être emballé dans une boîte solide et bien rembourrée pour éviter qu'il ne soit endommagé. Les dommages causés en cours de transport ne sont pas couverts par la garantie. Veuillez joindre l'original de la facture à toute demande de réparation sur garantie. (Conservez une copie pour vos dossiers)

La responsabilité en vertu de la garantie se limite à la réparation et/ou au remplacement des pièces jugées défectueuses du fabricant. Il n'existe aucune garantie expresse autre que celle spécifiée dans la présente.

## Opération à haute demande

Si l'unité de pompage est utilisée dans un environnement critique et ne peut jamais avoir d'arrêt prolonger. Il est recommandé de se procurer un certain nombre de kit ou pièces de réparation pour la machine. Les pièces recommandées sont indiquées ci-dessous. Les pièces peuvent être envoyées par service express. Elles ne sont pas couvertes par la garantie.

Numéro de pièce	Description	Quantité recommandée
RKI123	Kit de réparation de valve	1
RKI204	Kit de réparation de (Joints d'étanchéité)	1
600004124P (A5004E17HSS)	Kit de réparation de valve régulatrice	1
1/4MEG1511LV (A5004E17HSS)	Buse haute pression	1
1/4MEG1506LV (A1904E17HSS)	Buse haute pression	1
60000524P (A1904E17HSS)	Kit de réparation de valve régulatrice	1

## DÉPANNAGE

Symptômes	Cause(s) probable(s)	Mesures correctives
La pompe fonctionne normalement mais la pression à la buse est faible.	Le régulateur de pression n'a pas été bien réglé.  Buse usée.  Utilisation d'une buse de mauvaise taille.  Utilisation de la buse à savon.	S'assurer qu'il est bien réglé.  La remplacer.  S'assurer que la buse correspond au débit et à la pression de la pompe.  La remplacer par une bonne buse.
La pression chute après une période d'utilisation normale	Buse usée.	La vérifier et la remplacer.
La pompe fait un bruit de broutement.	La pompe aspire de l'air.	S'assurer que les tuyaux et les raccords sont étanches.
Pulsations lorsque le pistolet est fermé.	Fuites en aval du régulateur de pression.  Buse bouchée.  La buse utilisée est peut-être trop petite.	Le vérifier et remédier aux fuites.  S'il n'y a pas de fuites, le régulateur de pression a peut-être besoin d'être réparé.  La déboucher.  La remplacer par une buse de taille appropriée.
Fluctuation de la pression pendant la pulvérisation.	La pompe aspire de l'air.	S'assurer que les tuyaux et que les raccords sont étanches.
Eau dans le carter	Teneur en humidité de l'air élevée.  Joints usés	Intervalles de changement d'huile.  Les remplacer.
Pas d'injection de savon.	La buse à savon n'est pas utilisée.	La remplacer par une buse à savon.